DEĊIŻJONIJIET

ID-DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/2181

tas-17 ta' Diċembru 2020

li tiddetermina l-limiti kwantitattivi u talloka l-kwoti għal sustanzi kkontrollati skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu, għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021

(notifikata bid-dokument C(2020) 8996)

(It-testi bil-Bulgaru, biċ-Ċek, bil-Franċiż, bil-Ġermaniż, bil-Grieg, bl-Ingliż, bl-Ispanjol, bil-Kroat, bil-Latvjan, bil-Malti, bin-Netherlandiż, bil-Pollakk, bil-Portugiż, bit-Taljan u l-Ungeriż biss huma awtentiċi)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu ([1]), u b'mod partikolari l-Artikoli 10(2) u 16(1) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni ħielsa fl-Unjoni ta' sustanzi kkontrollati importati huwa soġġett għal limiti kwantitattivi.

(2) Il-Kummissjoni hija meħtieġa li tiddetermina dawk il-limiti u talloka l-kwoti lill-impriżi.

(3) Barra minn hekk, il-Kummissjoni hija meħtieġa tiddetermina l-kwantitajiet ta' sustanzi kkontrollati minbarra l-idroklorofluworokarburi li jistgħu jintużaw għal użi essenzjali fil-laboratorju u għal użi analitiċi, u l-impriżi li jistgħu jużawhom.

(4) Id-determinazzjoni tal-kwoti allokati għal użi essenzjali fil-laboratorju u għal użi analitiċi għandha tiżgura li jiġu osservati l-limiti kwantitattivi stipulati fl-Artikolu 10(6) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2009, permezz tal-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 537/2011 ([2]). Billi dawk il-limiti kwantitattivi jinkludu kwantitajiet ta' idroklorofluworokarburi li huma liċenzjati għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi, il-produzzjoni u l-importazzjoni tal-idroklorofluworokarburi għal dawk l-użi jenħtieġ li jkunu koperti wkoll minn dik l-allokazzjoni.

(5) Il-Kummissjoni ppubblikat avviż għall-impriżi li fl-2021 beħsiebhom jimportaw jew jesportaw sustanzi kkontrollati li jnaqqsu s-saff tal-ożonu lejn jew mill-Unjoni Ewropea, kif ukoll għall-impriżi li fl-2021 beħsiebhom jipproduċu jew jimportaw dawn is-sustanzi għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi ([3]), u b'hekk irċeviet dikjarazzjonijiet dwar l-importazzjonijiet maħsuba għall-2021.

(6) Il-limiti kwantitattivi u l-kwoti għandhom jiġu ddeterminati għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021, skont iċ-ċiklu tar-rappurtar annwali fil-kuntest tal-Protokoll ta' Montreal dwar Sustanzi li Jnaqqsu s-Saff tal-Ożonu.

(7) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 25(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2009,

([1]) ĠU L 286, 31.10.2009, p. 1.

([2]) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 537/2011 tal-1 ta' Ġunju 2011 dwar il-mekkaniżmu għall-allokazzjoni tal-kwantitajiet ta' sustanzi kkontrollati li jistgħu jintużaw fil-laboratorji u għal skopijiet ta' analiżi fl-Unjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu (ĠU L 147, 2.6.2011, p. 4).

([3]) ĠU C 115, 7.4.2020, p. 14.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Limiti kwantitattivi għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni ħielsa

Il-kwantitajiet ta' sustanzi kkontrollati soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 1005/2009 li jistgħu jiġu rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni ħielsa fl-Unjoni fl-2021 minn sorsi 'l barra mill-Unjoni għandhom ikunu dawn li ġejjin:

Sustanzi kkontrollati	Kwantità (f'kilogrammi ta' potenzjal li jnaqqas l-ożonu (ODP))
Grupp I (klorofluworokarburi 11, 12, 113, 114 u 115) u grupp II (klorofluworokarburi kompletament aloġenati oħrajn)	500 550,00
Grupp III (aloni)	25 762 300,00
Grupp IV (tetraklorur tal-karbonju)	24 530 561,00
Grupp V (1,1,1-trikloroetan)	2 500 000,00
Grupp VI (bromur tal-metil)	630 835,20
Grupp VII (idrobromofluworokarburi)	4 569,16
Grupp VIII (idroklorofluworokarburi)	4 916 159,75
Grupp IX (bromoklorometan)	264 024,00

Artikolu 2

Allokazzjoni tal-kwoti għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni ħielsa

1. Il-kwoti għall-klorofluworokarburi 11, 12, 113, 114 u 115 u għall-klorofluworokarburi kompletament aloġenati oħrajn matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-impriżi indikati fl-Anness I.

2. Il-kwoti għall-aloni matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-impriżi indikati fl-Anness II.

3. Il-kwoti għat-tetraklorur tal-karbonju matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-impriżi indikati fl-Anness III.

4. Il-kwoti għall-1,1,1-trikloroetan matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-impriżi indikati fl-Anness IV.

5. Il-kwoti għall-bromur tal-metil matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-impriżi indikati fl-Anness V.

6. Il-kwoti għall-idrobromofluworokarburi matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-impriżi indikati fl-Anness VI.

7. Il-kwoti għall-idroklorofluworokarburi matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-impriżi indikati fl-Anness VII.

8. Il-kwoti għall-bromoklorometan matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021 huma allokati għall-finijiet indikati u lill-impriżi indikati fl-Anness VIII.

9. Il-kwoti individwali għall-impriżi għandhom ikunu kif stipulati fl-Anness IX.

Artikolu 3

Kwoti għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi

Il-kwoti għall-importazzjoni u għall-produzzjoni ta' sustanzi kkontrollati għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi fis-sena 2021 għandhom jiġu allokati lill-impriżi elenkati fl-Anness X.

Il-kwantitajiet massimi li jistgħu jiġu prodotti jew importati fl-2021 għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi allokati lil dawk l-impriżi huma stipulati fl-Anness XI.

Artikolu 4

Perjodu ta' validità

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2021 sal-31 ta' Diċembru 2021.

Artikolu 5

Destinatarji

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-impriżi li ġejjin:

1	Abcr GmbH Im Schlehert 10 76187 Karlsruhe Il-Ġermanja	2	Agilent Technologies Manufacturing GmbH & Co. KG Hewlett-Packard-Str. 8 D-76337 Waldbronn Il-Ġermanja
3	Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein, Rue du Bosquet 9 B-1348 Louvain-la-Neuve Il-Belġju	4	ARKEMA FRANCE Rue Estienne d'Orves 420 92705 COLOMBES CEDEX Franza
5	Arthur Friedrichs Kältemittel GmbH Bei den Kämpen 22 21220 Seevetal Il-Ġermanja	6	ATELIERS BIGATA SASU RUE JEAN-BAPTISTE PERRIN 10 33320 EYSINES Franza
7	BASF Agri-Production S.A.S. Rue de Verdun 32 76410 Saint-Aubin Les Elbeuf Franza	8	Bayer AG Alfred-Nobel-Str. 50 40789 Monheim Il-Ġermanja
9	Biovit d.o.o. Varazdinska ulica - Odvojak II 15 HR-42000 Varazdin Il-Kroazja	10	Blue Cube Germany Assets GmbH & Co. KG Buetzflether Sand 2 21683 Stade Il-Ġermanja
11	BTC B.V. Albert Thijsstraat 17 6471WX Eijgelshoven In-Netherlands	12	Ceram Optec SIA Skanstes street 7 K-1 LV-1013 Riga Il-Latvja
13	Chemours Netherlands B.V. Baanhoekweg 22 3313LA Dordrecht In-Netherlands	14	Daikin Refrigerants Europe GmbH Industriepark Höchst 65926 Frankfurt am Main Il-Ġermanja
15	Dyneon GmbH Industrieparkstr. 1 84508 Burgkirchen Il-Ġermanja	16	EAF protect s.r.o. Karlovarská 131/50 35002 Cheb 2 Ir-Repubblika Ċeka

17	F-Select GmbH Grosshesseloherstr. 18 81479 Munich Il-Ġermanja	18	FOT LTD Ovcha kupel 13 1618 Sofia Il-Bulgarija
19	Gedeon Richter Nyrt. Gyömrői út 19-21. H-1103 Budapest L-Ungerija	20	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Il-Ġermanja
21	GIELLE INDUSTRIES di Luigi Galantucci VIA FERRI ROCCO 32 70022 ALTAMURA L-Italja	22	Hovione FarmaCiencia SA Quinta de S. Pedro - Sete Casas 2674-506 Loures Il-Portugall
23	Hudson Technologies Europe S.r.l. Via degli Olmetti 39/E 00060 Formello L-Italja	24	Hugen Maintenance for Aircraft B.V. Marketing 43 6921 Duiven In-Netherlands
25	Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv Marketing 43 6921 RE Duiven In-Netherlands	26	ICL EUROPE COOPERATIEF U.A. Koningin Wilhelminaplein 30 1062 KR Amsterdam In-Netherlands
27	INTERGEO LTD INDUSTRIAL PARK OF THERMI 57001 THESSALONIKI Il-Greċja	28	L'HOTELLIER SAS Rue Henri Poincaré 4 92160 ANTONY Franza
29	Labmix24 GmbH Industriestr. 18A 46499 Hamminkeln Il-Ġermanja	30	LABORATORIOS MIRET S.A. Geminis 4 08228 Terrassa Spanja
31	LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Il-Ġermanja	32	Ludwig-Maximilians-University Butenadtstr. 5-13 (HAUS D) DE-81377 Munich Il-Ġermanja
33	Martec SpA Via dell'industria 1 I-20060 Vignate L-Italja	34	MEBROM NV INDUSTRIELAAN 9 9990 MALDEGEM Il-Belġju
35	Mebrom Technology NV Antwerpsesteenweg 45 2830 Willebroek Il-Belġju	36	Neochema GmbH Am Kümmerling 37A 55294 Bodenheim Il-Ġermanja
37	P.U. POZ-PLISZKA Sp. z o.o. Mialki Szlak 52 80-717 Gdansk Il-Polonja	38	Philipps-Universität Marburg Biegenstrasse 10 35032 Marburg Il-Ġermanja
39	R.P. CHEM s.r.l. Via San Michele 47 31032 Casale sul Sile (TV) L-Italja	40	Restek GmbH Schaberweg 23 Bad Homburg Il-Ġermanja
41	Safety Hi-Tech srl Via Bellini 22 00198 Roma L-Italja	42	SANOFI CHIMIE LE BOURG 63480 VERTOLAYE Franza

43	Savi Technologie sp. z o.o. sp. k. Psary Wolnosci 20 51-180 Wroclaw Il-Polonja	44	SIGMA ALDRICH CHIMIE sarl Rue de Luzais 80 38070 SAINT QUENTIN FALLAVIER Franza
45	Sigma-Aldrich Chemie GmbH Riedstraße 2 89555 Steinheim Il-Ġermanja	46	Solvay Fluor GmbH Hans-Boeckler-Allee 20 30173 Hannover Il-Ġermanja
47	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Franza	48	Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate L-Italja
49	Sterling Chemical Malta Limited Hal Far Industrial Estate HF 51 1504 FLORIANA Malta	50	Sterling SpA Via della Carboneria 30 06073 Solomeo - Corciano (PG) L-Italja
51	Tazzetti SAU Calle Roma 2 28813 Torres de la Alameda Spanja	52	Tazzetti SpA Corso Europa 600/A 10088 Volpiano L-Italja
53	TECHLAB SARL La tannerie 4C 57072 METZ CEDEX 3 Franza	54	TEGA - Technische Gase und Gasetechnik GmbH Werner-von-Siemens-Str. 18 D-97076 Würzburg Il-Ġermanja
55	ULTRA Scientific Italia srl Via emilia 51/D 40011 Anzola emilia L-Italja	56	UTM Umwelt-Technik-Metallrecycling GmbH Alt-Herrenwyk 12 23569 Lübeck Il-Ġermanja
57	VALLISCOR EUROPA LIMITED 13-18 City Quay D02 ED70 Dublin L-Irlanda	58	VATRO-SERVIS d.o.o. Dravska 61 42202 Trnovec Bartolovecki Il-Kroazja

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2020.

Għall-Kummissjoni
Frans TIMMERMANS
Viċi President Eżekuttiv

ANNESS I

Gruppi I u II

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-klorofluworokarburi 11, 12, 113, 114 u 115 u klorofluworokarburi kompletament aloġenati oħrajn allokati lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bħala materja prima u aġenti tal-ipproċessar matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021.

Kumpanija
Abcr GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Tazzetti SAU (ES)
Tazzetti SpA (IT)
TEGA - Technische Gase und Gasetechnik GmbH (DE)

ANNESS II

Grupp III

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-aloni allokati lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għal użi bħala materja prima u għal użi kritiċi matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021.

Kumpanija
Abcr GmbH (DE)
Arkema France (FR)
Arthur Friedrichs Kältemittel GmbH (DE)
Ateliers Bigata SASU (FR)
BASF Agri-Production S.A.S. (FR)
BTC B.V. (NL)
EAF protect s.r.o. (CZ)
Gielle Industries di Luigi Galantucci (IT)
Hugen Maintenance for Aircraft B.V. (NL)
Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv (NL)
Intergeo LTD (EL)
L'Hotellier SAS (FR)
Martec SpA (IT)
P.U. Poz-Pliszka Sp. z o.o. (PL)
Savi Technologie sp. z o.o. sp. k. (PL)
UTM Umwelt-Technik-Metallrecycling GmbH (DE)
Vatro-Servis d.o.o. (HR)

ANNESS III

Grupp IV

Il-kwoti ta' importazzjoni għat-tetraklorur tal-karbonju allokati lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għal użi bħala materja prima u aġenti tal-ipproċessar matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021.

Kumpanija
Abcr GmbH (DE)
Arkema France (FR)
Blue Cube Germany Assets GmbH & Co. KG (DE)
Ceram Optec SIA (LV)

ANNESS IV

Grupp V

Il-kwoti tal-importazzjoni għall-1,1,1-trikloroetan allokati lill-importaturi f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għal użi bħala materja prima għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021.

Kumpanija
Arkema France (FR)

ANNESS V

Grupp VI

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-bromur tal-metil allokati lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bħala materja prima matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021.

Kumpanija
Abcr GmbH (DE)
GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH (DE)
ICL Europe Cooperatief U.A. (NL)
Mebrom NV (BE)
Mebrom Technology NV (BE)
Sanofi Chimie (FR)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)

ANNESS VI

Grupp VII

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-idrobromofluworokarburi allokati lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bħala materja prima matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021.

Kumpanija
Abcr GmbH (DE)
Hovione FarmaCiencia SA (PT)
R.P. CHEM s.r.l. (IT)
Sanofi Chimie (FR)
Sterling Chemical Malta Limited (MT)
Sterling SpA (IT)
Valliscor Europa Limited (IE)

ANNESS VII

Grupp VIII

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-idroklorofluworokarburi allokati lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bħala materja prima matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021.

Kumpanija
Abcr GmbH (DE)
Arkema France (FR)
Bayer AG (DE)
Chemours Netherlands B.V. (NL)
Dyneon GmbH (DE)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Tazzetti SAU (ES)
Tazzetti SpA (IT)

ANNESS VIII

Grupp IX

Il-kwoti ta' importazzjoni għall-bromoklorometan allokati lill-importaturi skont ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 għall-użi bħala materja prima matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2021.

Kumpanija
Albemarle Europe SPRL (BE)
ICL Europe Cooperatief U.A. (NL)
Laboratorios Miret S.A. (ES)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)
Valliscor Europa Limited (IE)

ANNESS IX

(Tagħrif kummerċjalment sensittiv – kunfidenzjali – ma għandux jiġi ppubblikat)

ANNESS X

Impriżi intitolati li jipproduċu jew jimportaw għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi fl-2021

Il-kwoti tas-sustanzi kkontrollati li jistgħu jintużaw għal użi fil-laboratorju u għal użi analitiċi huma allokati lil:

Kumpanija
Abcr GmbH (DE)
Agilent Technologies Manufacturing GmbH & Co. KG (DE)
Arkema France (FR)
Biovit d.o.o. (HR)
Daikin Refrigerants Europe GmbH (DE)
F-Select GmbH (DE)
FOT LTD (BG)
Gedeon Richter Plc. (HU)
Hudson Technologies Europe S.r.l. (IT)
Labmix24 GmbH (DE)
LGC Standards GmbH (DE)
Ludwig-Maximilians-University (DE)
Mebrom NV (BE)
Neochema GmbH (DE)
Philipps-Universität Marburg (DE)
Restek GmbH (DE)
Safety Hi-Tech srl (IT)
Sigma Aldrich Chimie sarl (FR)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Techlab SARL (FR)
Ultra Scientific Italia srl (IT)
Valliscor Europa Limited (IE)

ANNESS XI

(Tagħrif kummerċjalment sensittiv – kunfidenzjali – ma għandux jiġi ppubblikat)